

Aufgabensatz 3

Fachbereich: Wirtschaft und Verwaltung, GK und LK

Jahrgangsstufe: 12.2

Thema: *English as a changing language*

Didaktischer Kommentar

Bezug zum Lehrplan

Für den Fachbereich Wirtschaft und Verwaltung sehen die Bildungspläne für den Leistungs- und für den Grundkurs für die Jahrgangsstufe 12.2 das Oberthema *Aspects of mobility and migration* mit den Unterthemen *English as a changing language (migration and its influence on the English language: historical aspects, blended languages, Lingua Franca)* vor.

Inhaltliche Vorbereitung in Challenge NRW Klassen 12/13

Je nach inhaltlicher Ausgestaltung und Schwerpunktsetzung bietet die folgende Unit zahlreiche inhaltliche Anknüpfungs- und Vorbereitungspunkte:

Challenge NRW Klasse 12/13

- Topic 1 *The English language in use* besonders *Getting started* (S.8/9),
- Teil B *English as a lingua franca* (S.10/11) und
- Teil D *Whose English is it anyway?* (S.16).

Sprachliche Vorbereitung

Die sprachliche Vorbereitung konzentriert sich auf

- Aufgaben zum thematischen Wortschatz,
- Aufgaben, die das zusammenhängende monologische Sprechen fördern (mündliche Produktion) und
- Aufgaben, welche die Teilnahme an Gesprächen fördern (mündliche Interaktion).

Aufgaben zum thematischen Wortschatz in Challenge NRW Klassen 12/13

Challenge NRW Klasse 12

- Topic *Getting started*, Übungen 1-5 (S.8/9)
- Topic *English as a lingua franca*, Übungen 1 -4 (S.10/11)
- Topic *Whose English is it anyway?* Übungen 1 - 4 (S.16)

Aufgaben zum zusammenhängenden monologischen Sprechen in Challenge NRW Klassen 12/13

Challenge NRW Klasse 12

- Hotspot *Anglicisms* (S.21)
- Hotspot *Lingua franca* (S.21)
- Hotspot *The influence of English* (S.21)
- *The language of tomorrow*, Übung 6 (S.13)

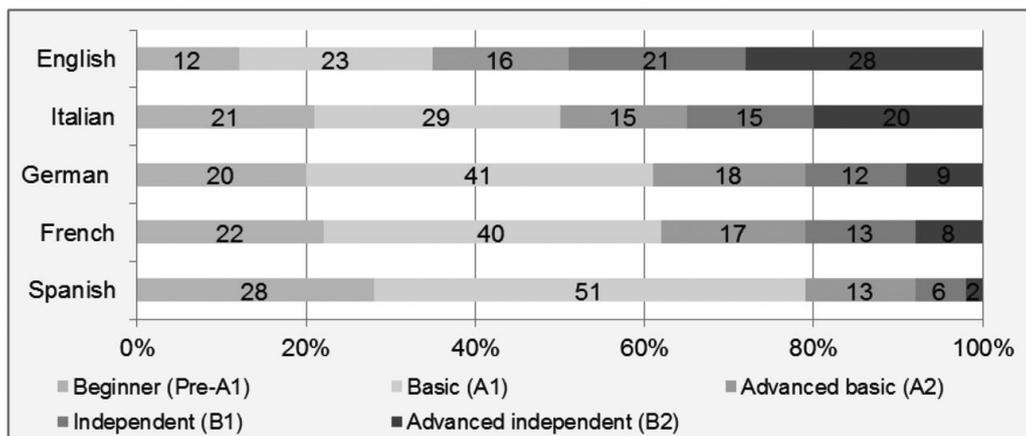
Aufgaben zu an Gesprächen teilnehmen in Challenge NRW Klasse 12/13

Challenge NRW Klasse 12

- *Getting started*, Übung 3 (S.8)
- *English as a lingua franca*, Übung 4 (S.11)
- Hotspot *Panel discussion* Übung 5 (S.21)

Schüler/in A

Figure 1: Percentage of pupils achieving each level by language (average across skills)



Annotations:

- 1) relating to pupils learning a foreign language
- 2) levels describing the ability to speak a (foreign) language, ranging from A1 (beginner) to C2 (native speaker)

Assignments:

1. Describe and analyse the diagram at hand.
2. Should the European Union have ONE official language apart from the national languages – one common language which all European citizens have to learn at school? Consider social, cultural and economic aspects and discuss.

Schüler/in B

 LU	84%
 NL	77%
 SI	67%
 MT	59%
 DK	58%
 LV	54%
 LT	52%
 EE	52%
 BE	50%
 FI	48%
 SE	44%
 SK	43%
 DE	28%
 AT	27%
 EU	25%
 RO	22%
 PL	22%
 IT	22%
 CZ	22%
 CY	20%
 FR	19%
 BG	19%
 ES	18%
 IE	18%
 EL	15%
 UK	14%
 HU	13%
 PT	13%

Question: D48T2. Languages that you speak well enough in order to be able to have a conversation - TOTAL

Answers: At least 2



Annotation: referring to foreign language

Assignments:

1. Describe and analyse the diagram at hand.
2. Should the European Union have ONE official language apart from the national languages – one common language which all European citizens have to learn at school? Consider social, cultural and economic aspects and discuss.

Schüler/in C

D48T2 - Languages that you speak well enough in order to be able to have a conversation - TOTAL

	At least 1	At least 2	At least 3	None
EU27	54%	25%	10%	46%
Age				
15-24	74%	37%	12%	26%
25-39	64%	31%	12%	36%
40-54	55%	25%	10%	45%
55 +	38%	17%	7%	62%
Education (End of)				
15-	22%	6%	2%	78%
16-19	48%	20%	7%	52%
20+	76%	42%	17%	24%
Still studying	86%	45%	16%	14%
Respondent occupation scale				
Self-employed	63%	33%	14%	37%
Managers	77%	38%	14%	23%
Other white collars	62%	31%	12%	38%
Manual workers	51%	22%	8%	49%
House persons	38%	15%	6%	62%
Unemployed	48%	22%	8%	52%
Retired	36%	16%	7%	64%
Students	86%	45%	16%	14%
Use of the Internet				
Everyday	70%	35%	14%	30%
Often/ Sometimes	49%	21%	8%	51%
Never	25%	7%	3%	75%

Annotation: referring to foreign languages

Assignments:

3. Describe and analyse the diagram at hand.
4. Should the European Union have ONE official language apart from the national languages – one common language which all European citizens have to learn at school? Consider social, cultural and economic aspects and discuss.

Mögliche inhaltliche Schülerlösungen

Die folgenden Ausarbeitungen stellen mögliche inhaltliche Schülerlösungen dar, andere Schwerpunktsetzungen in der unterrichtlichen Vorbereitung können zu abweichenden Schülerantworten führen. Die in der offiziellen Handreichung getroffenen Aussagen bezüglich des Grades der Aufgabenerfüllung (ausführlich, präzise, differenziert, sachgerecht, aufgabengemäß etc.) werden von der bewertenden Lehrkraft gefüllt, da sie von der Art der unterrichtlichen Vorbereitung abhängen.

Schüler/in A

Aufgabenstellung	Mögliche Schülerantwort
<p><i>Describe and analyse the diagram at hand.</i></p>	<p>Das Balkendiagramm zeigt, wie gut Schülerinnen und Schüler in Europa welche Fremdsprache lernen. Englisch wird am besten gelernt, selbstständige Sprachbeherrschung (B1/B2) von fast 50% der Lernenden; Italienisch nächst-erfolgreiche Sprache, Deutsch und Französisch ungefähr gleich (knapp 20% der Lernenden erreichen selbstständige Sprachbeherrschung), fast 1/3 der Spanischlernenden bleiben auf absolutem Anfängerniveau .</p>
<p><i>Should the European Union have ONE official language apart from the national languages – one common language which all European citizens have to learn at school? Consider social, cultural and economic aspects and discuss.</i></p>	<p>Die folgende Diskussion wird möglicherweise die folgenden Aspekte beinhalten:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● eine Amtssprache, die von allen gelernt werden muss, erleichtert die Verständigung in Europa ● besonders für die Länder, deren Bewohner keine zweite Sprache sprechen, würde dies mehr an Kommunikation und Teilhabe bedeuten können ● eine gemeinsame Sprache bedeutet auch mehr an kulturellem Austausch und möglicherweise auch Tourismus ● Sprachen sind lebendig und ändern sich – eine verpflichtende gemeinsame Amtssprache wäre eine bürokratische Entscheidung ● die gemeinsame Amtssprache könnte von den Zahlen der Sprecher gesehen nur Englisch sein – tatsächlich würde sich dann nicht viel gegenüber heute ändern ● die Amtssprache Englisch wäre politisch schwierig, wenn Großbritannien die EU verlässt ● eine große Amtssprache würde die kleinen aussterbenden Sprachen noch mehr schwächen, weil niemand sie noch zusätzlich lernen würde

Schüler/in B

Aufgabenstellung	Mögliche Schülerantwort
<i>Describe and analyse the diagram at hand.</i>	Europakarte, die darstellt, wer mindestens 2 Fremdsprachen gut genug für eine Unterhaltung spricht; klares Nord-Süd-Gefälle, wenig Fremdsprachenkompetenz auch im Westen Europas; in den skandinavischen Ländern mehr als 50%, die 2 Fremdsprachen sprechen; Zentraleuropa und Italien 20 – 30%; Südeuropa sowohl Osten als auch Westen nur 0 – 10%. auch Frankreich und Großbritannien sehr geringe Fremdsprachenkenntnisse.
<i>Should the European Union have ONE official language apart from the national languages – one common language which all European citizens have to learn at school? Consider social, cultural and economic aspects and discuss.</i>	Die folgende Diskussion wird möglicherweise die folgenden Aspekte beinhalten: <ul style="list-style-type: none"> ● eine Amtssprache, die von allen gelernt werden muss, erleichtert die Verständigung in Europa ● besonders für die Länder, deren Bewohner keine zweite Sprache sprechen, würde dies mehr an Kommunikation und Teilhabe bedeuten können ● eine gemeinsame Sprache bedeutet auch mehr an kulturellem Austausch und möglicherweise auch Tourismus ● Sprachen sind lebendig und ändern sich – eine verpflichtende gemeinsame Amtssprache wäre eine bürokratische Entscheidung ● die gemeinsame Amtssprache könnte von den Zahlen der Sprecher gesehen nur Englisch sein – tatsächlich würde sich dann nicht viel gegenüber heute ändern ● die Amtssprache Englisch wäre politisch schwierig, wenn Großbritannien die EU verlässt ● eine große Amtssprache würde die kleinen aussterbenden Sprachen noch mehr schwächen, weil niemand sie noch zusätzlich lernen würde.

Schüler/in C

Aufgabenstellung	Mögliche Schülerantwort
<p><i>Describe and analyse the diagram at hand.</i></p>	<p>Tabelle, die in Europa Sprecher von 2 und mehr Sprachen nach Kriterien gruppieren</p> <p>Europaweit geben mehr als 50% an, eine Fremdsprache gut genug für eine Unterhaltung sprechen zu können, 25% sprechen 2 Fremdsprachen, 10% sogar 3. Knapp unter 50% sprechen keine Fremdsprache gut genug für eine Unterhaltung.</p> <p>Von den 15-24-Jährigen beherrschen fast 75% eine Fremdsprache, doppelt so viel wie die Gruppe 55+. Von den jungen Befragten sprechen nur 25% keine Fremdsprache.</p> <p>Studierende und Manager sprechen sehr häufig (75%) mindestens 1 Fremdsprache, Rentner und Nichtberufstätige sprechen am häufigsten keine Fremdsprache.</p> <p>Je häufiger jemand das Internet nutzt, umso wahrscheinlicher ist es, dass er/sie mindestens 1 Fremdsprache spricht. Wer nie mit dem Internet arbeitet, spricht sehr wahrscheinlich (75%) auch keine Fremdsprache.</p>
<p><i>Should the European Union have ONE official language apart from the national languages – one common language which all European citizens have to learn at school? Consider social, cultural and economic aspects and discuss.</i></p>	<p>Die folgende Diskussion wird möglicherweise die folgenden Aspekte beinhalten:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● eine Amtssprache, die von allen gelernt werden muss, erleichtert die Verständigung in Europa ● besonders für die Länder, deren Bewohner keine zweite Sprache sprechen, würde dies mehr an Kommunikation und Teilhabe bedeuten können ● eine gemeinsame Sprache bedeutet auch mehr an kulturellem Austausch und möglicherweise auch Tourismus ● Sprachen sind lebendig und ändern sich – eine verpflichtende gemeinsame Amtssprache wäre eine bürokratische Entscheidung ● die gemeinsame Amtssprache könnte von den Zahlen der Sprecher gesehen nur Englisch sein – tatsächlich würde sich dann nicht viel gegenüber heute ändern ● die Amtssprache Englisch wäre politisch schwierig, wenn Großbritannien die EU verlässt ● eine große Amtssprache würde die kleinen aussterbenden Sprachen noch mehr schwächen, weil niemand sie noch zusätzlich lernen würde.